



Protokoll

Leidandmed	EAA.3277.2.3
Kaader	31,32
Daatum	20.03.1908
Protokolli number	3
Protokolli teema	2. Varalised tehingud; 4. Perekonna- ja pärimisasjad
Märkused	

Kohtumehed			
Eesnimi	Perekonnanimi	Täisnimi	Roll
Ilja	Potahof		Peakohtumees
Jaan	Russak		Kohtumees
Jüri	Zukker		Kohtumees

Vrangeljskii Volostnoi Sudj, 20 Marta 1908 goda. v sostavju predsedatelja suda Ilji Potahhova tšlenov vol. suda Jana Russak [Jaan Russak] i Jurija Zukkera [Jüri Zukker] i pri pisarj Joganj Veske [Johan Weske].

Nasledorazdeljnõi dogovor:

1908 goda [mahakriipsutatud: fevralja] III. 20 dnja meždu utverždennõmi sim volostnõm sudom 2 Avgusta 1907 goda naslednikami umeršago Andresa Jakova Sootla [Andres Jaagu p Sootla], a imenno: ego sõnovjami Jakom Andresovõm Sootla [Jaak Andrese p Sootla], Janom Andresovõm Sootla [Jaan Andrese p Sootla] i Mihkeljem Andresovõm Sootla [Mihkel Andrese p Sootla] zakljutšenj i zapisanj nižesljeđuštšii, objazateljnõi dlja naslednikov i pravoprejemnikov dogovarivajuštšihsja storonj, dogovor o razdelj nasledstva.

§1

Jak Andresov Sootla ustupajet svoim sonaslednikam Janu Andresovu Sootla i Mihkelju Andresovu Sootla prinadležaitsuju jemu dolju v Starovrangeljskoi krestjanskoi usadjb "Kure", krep. Nr 1109, imejuštšei zemeljnoi tsennosti 21 talerj 70 groš., a prostranstvom 55,89 desjatinj so vsemi pravami i preimuštšestvami, kakovõm sija usadnja do sego vremeni imela ili imetj mogla, v osobennosti takže i s nakopivšimsja v Lifljandskom Dvorjanskom Obštšestb Pozemeljnago Kredita fondom pogašenija po ukreplennomu na upomjanutoi nedvižimosti dolgu po zakladnõm listam, svobodnuju ot vsjeh v etom dogovor osobo njeupomjanutõh dolgov, obremenenii i zapreštšenii, v polnuju sobstvennostj, pri tšem otsenivajut po sovesti usadnju etu v 4000 [algselt olnud 3000] rubljei

(tšetõretõsjatši rubljei).

§2

Nedvižimostj eta obremenena dolgami:

1. Dolg po ssudju zakladnõmi listami **Lifljandskomu Dvorjanskomu Obštšestvu** pozemeljnago kredita, ukrepljennoi 14 Janvarja 1874g. v razmer odnoi tõsjatši šestisot rublei i ukreplennoi 4 maja 1898 g. za 4: 1123 v razmer pjatisot rubljei, a vsego 2100 rub.
2. Dolg **Leenju Pokkats** v razmer dvuhsot rubljei s % po vekselj 200 " [rub.].
3. Dolg **Janu Sootla** v razmer sta soroka rubljei 140 rub.
4. Dolg **Annju Pokk** v razmer trehsot rubljei 300 " [rub.]
5. Dolg **Liizju Tedder** v razmer dvuhsot pjatidesjati rub. 250 ".

Itogo dvetõsjatši devjatsot devjanosto rub. 2990 rub.

kakovõje dolgi priobretateli usadbe **Jan** i **Mihkel Sootla** prinimajut na sebja, kak sobstvennõi dolg, osvoboždaja svojego sonaslednika **Jaka Sootla** soveršenno i na vseгда ot vsjakoi otvetstvennosti po etim dolgam, a ravno i ot uplatõ protsentov za eti dvetõsjatši devjatsot devjanosto rubljei.

§3

Jan i **Mihkel Sootla** v katšestve dolžnikov **Lifljandskago Dvorjanskago kreditnago Obštšestva**, na osnovanii võsotšaiše utverždennago ustava ot 23 maja 1896 goda, objazujutsja otdõvatj vsje objazannosti, izložennõja v võšepomjanutom ustav i podtšinjatsja vsjem suštšestvujuštšim i buduštšim ustavam i postanovlenijam oznatšeinago kreditnago obštšestva.

§4

Jan i **Mihkelj Sootla** objazujutsja uplatitj svojemu sonasledniku **Jaku Sootla** do 23 Aprelja 1908 goda devjatsot njatdesjat (950) rubljei bez protsentov.

§5

Peredatša **usadbõ Kure** N 30, **Janu** i **Mihkelju Sootla** prozoidet 1 Aprelja 1908 g. c kakovago dnja oni objazanõ vnesti vse podati, povinnosti i plateži, a s drugoi storonõ poljzujutsa vsemi võgodami i dohodami sei nedvižimosti.

§6

Vsje sudebnõje i vnjesudebnõje rashodõ, sosdinennõje s zakljutšenijem, sostavljenijem, Jakovju, ukreplenijem i **prol.** sego dogovora, uplatšivajut **Jan** i **Mihkel Sootla**.

§7

Vsje nasledniki sim zajavljajut, što sovesti, što utanovlennaja v sem dogovor tsena **usadbõ Kure** nje võmõšlena, a deitsviteljno uslovljena.

Nakonets vsje nasledniki, võrožaja soglasije na ukrepljenje sego dogovora, predostavljajut **Janu** i **Mihkelju Sootla** predotavitj hodataistvo v **JurjegoVerroskoje Krepostnoje Otdilenije** ob ukreplении nazvannoi **StaroVrangeljskoi us. Kurre** krep. No 1109 za nimi.

Janu i Mihkelju Sootla dolžena bõtj vödana kopija iz volostnago suda iz aktovoi knigi, soderžaštšaja v sebjü nastojaštšii dogovor, na aktovõi bumage, podtšežaštšaju dostoinstva. V udostoverenii sego nastojaštšii dogovor podpisanj vsemi utšastnikami bez prava sida i vozraženii:

Krestjanin: Jan Andresov Sootla [allkiri]

Mihkelj Andresov Sootla [allkiri]

Jak Andresov Sootla [allkiri]

Tõsjatša devjatsot vosjmago goda marta dvatsatago dnja, akt sei javlenj k zasvideteljstvovanno Vrangeljskomu Volostnomu Sudu okruga Jurjevskago Verh. Kr. Suda v pomeštšenii suda, nahodjaštšesja v StaroVrangeljskom vol. dom krestjanamih StaroVrangeljskoi volosti: Janom Andresovõm Sootla, Mihkeljem Andresovõm Sootla i Jakom Andresovõm Sootla, žiteljstvujuštšim v StaroVrangeljskoi volosti, Jurjevskago ujezda - litšno volostnomu sudu izvestnõmi i imejuštšimi zakonnuju pravosposobnostj k soveršeniju aktov pri etom vol. sudj udostoverjajet, što akt sei protšitan dogovarivajuštšim litsam i sobstvenno rutšno podpisanj Janom, Mihkeljem i Jakom Sootla, sõnovja Andresa.

2. Što Vrangeljskim vol. sudom v katšestve sirtsikago suda razrešeno zakljutšenije i ukreplenije izložennago võše dogovora o razdelju nasledstva.

Predsedatelj: I. Potahov [allkiri]

Tšlenõ suda: Jan Russak [allkiri] I Zucker [allkiri]

Pisarj JWeske [allkiri]